



# SAOPŠTENJE

## FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor  
*Users are kindly requested to mention the data source*

GODINA / YEAR IV

SARAJEVO , 25.06.2010.

BROJ / NUMBER 5

### INDEKS POTROŠAČKIH CIJENA U BOSNI I HERCEGOVINI U MAJU 2010. GODINE

#### CONSUMER PRICE INDEX IN BOSNIA AND HERZEGOVINA IN MAY 2010

#### **U maju 2010. godine mjesečna inflacija 0,0%**

Cijene proizvoda i usluga, koji se koriste za ličnu potrošnju u Bosni i Hercegovini mjerene indeksom potrošačkih cijena, u maju 2010. godine u odnosu na april 2010. godine u prosjeku su ostale nepromjenjene.

#### **Niže cijene u odjeljku hrane i bezalkoholnih pića**

Posmatrano po odjeljcima prema namjeni potrošnje (COICOP), u maju 2010. godine u odnosu na april 2010. godine snižene su cijene u odjeljku Hrana i bezalkoholna pića 0,4%. U grupi hrane došlo je do sniženja cijena hljeba i žitarica, mesa, masti i ulja, povrća, šećera, džema, meda i drugih slatkiša, te ostalih prehrambenih proizvoda.

#### **Više cijene prijevoza, zdravstva, ostalih dobara i usluga, te alkoholnih pića i duhana**

Posmatrano po odjeljcima prema namjeni potrošnje (COICOP), u maju 2010. godine u odnosu na april 2010. godine porasle su cijene u odjeljcima Prijevoz 1,4%, Zdravstvo 0,5%, Ostala dobra i usluga 0,2%, te Alkoholna pića i duhan 0,1%.

#### ***In May 2010 monthly inflation 0,0%***

*In May 2010 compared to April 2010, the prices of products and services measured by Consumer Price Index remain the same on average.*

#### ***Lower prices in division of food and non-alcoholic beverages***

*Viewed by divisions COICOP classification in May 2010 compared to April 2010 the price index went down on average by 0,4% in Food and non-alcoholic beverages division. In group of food decreased the prices of bread and cereals, meat, oil and fats, vegetables, sugar, jam, honey, chocolate and confectionery, and other food products.*

#### ***Higher prices for transport, health, other goods and services, and alcoholic beverages and tobacco***

*Viewed by divisions COICOP classification in May 2010 compared to April 2010 the price index went up on average by 1,4% in Transport division, by 0,5% in Health division, by 0,2% in Other goods and services division, and by 0,1% in Alcoholic beverages and tobacco division.*

U odjeljku Prijevoz evidentiran je porast cijena u grupi upotrebe prijevoznih sredstava zbog rasta cijena goriva i maziva, te u grupi usluga prijevoza radi viših cijena usluga cestovnog prijevoza. U odjeljku Zdravstvo u prosjeku su porasle cijene u grupi medicinskih proizvoda, pomagala i opreme zbog rasta cijena lijekova. U odjeljku Ostala dobra i usluge porasle su cijene u grupi lične njege zbog viših cijena aparata i ostalih proizvoda za ličnu njegu, te u grupi ličnih predmeta radi viših cijena nakita i satova. U odjeljku Alkoholna pića i duhan porasle su cijene u grupi alkoholnih pića radi viših cijena piva.

### **Ostali odjeljci bez promjena cijena**

Posmatrano po odjeljcima prema namjeni potrošnje (COICOP), u maju 2010. godine u odnosu na april 2010. godine u ostalim odjeljcima, u prosjeku, nisu zabilježene promjene cijena.

### **Godišnja inflacija u maju 2010. godine 2,6%**

Cijene u maju 2010. godine u odnosu na maj 2009. godine u prosjeku su više za 2,6%, dok je dvanaestomjesečno kretanje cijena bilo više za 0,1%.

Lista proizvoda i usluga kod kojih je na godišnjem nivou došlo do najvećih promjena cijena malo je drugačija od one na mjesečnom nivou.

Najveća povećanja cijena bila su u odjeljcima Alkoholna pića i duhan 29,7%, Prijevoz 12,1%, Komunikacije 6,9%, Stanovanje, voda, električna energija, plin i drugi energenti 4,0%, Obrazovanje 2,7%, Zdravstvo 2,4%, Restorani i hoteli 1,3% itd.

Najveća sniženja cijena u prosjeku su evidentirana u odjeljcima Odjeća i obuća 3,6%, Hrana i bezalkoholna pića 2,3%, te Namještaj, kućanski uređaji i redovno održavanje kuće 0,3%.

*In Transport division went up on average the prices in group of operation of personal transport equipment due to higher prices fuels and lubricants, and in group of transport services due to the higher prices of passenger transport by road. In Health division increased the prices in the group of medical products, appliances and equipment due to the higher prices of pharmaceuticals. In Other goods and services division went up on average the prices in group of personal care due to the higher prices of electric appliances for personal care and other appliances, articles and products for personal care, and in group of personal effects due to the higher prices of jewellery, clocks and watches. In Alcoholic beverages and tobacco division increased prices in group of alcoholic drinks due to the higher prices of beer.*

### **Other divisions without changes of prices**

*Viewed by divisions COICOP classification, in May 2010 compared to April 2010, the price indices in other divisions remain the same.*

### **In May 2010 annual inflation 2,6%**

*The consumer price index in May 2010 compared to May 2009 increased on average by 2,6% and twelve month trend of prices was higher by 0,1%.*

*The list of products and services, in which the prices had largest changes on annual level, is a little different from those on a monthly basis.*

*The largest price increases were in Alcoholic beverages and tobacco division 29,7%, Transport division 12,1%, Communication division 6,9%, Housing, water, electricity, gas and other fuels division 4,0%, Education division 2,7%, Health division 2,4%, Restaurants and hotels 1,3% etc.*

*The largest price decreases were in divisions of Clothing and footwear 3,6%, Food and non-alcoholic beverages 2,3% and Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house 0,3%.*

Prema mjerenjima Eurostata (Statističkog ureda Evropske unije) godišnja inflacija mjerena harmonizovanim indeksom potrošačkih cijena u maju 2010. godine u području eura (13 evropskih zemalja Evropske monetarne unije) bila je 1,6%, dok je u EU27 iznosila 2,0%.

Najveće stope inflacije zabilježene su u Grčkoj 5,3%, Mađarskoj 4,9%, Rumuniji 4,4%, Ujedinjenom kraljevstvu 3,4%, Luksemburgu 3,1%, Bugarskoj 3,0% itd.

Najveće stope deflacije zabilježene su u Latviji 2,4% i Irskoj 1,9%.

*According to a flash estimate issued by Eurostat, the Statistical Office of the European Communities in May 2010 in euro area annual inflation was 1,6% and in EU27 annual inflation was 2,0%.*

*The highest inflation rates were in Greece 5,3%, Hungary 4,9%, Romania 4,4%, United Kingdom 3,4%, Luxembourg 3,1%, Bulgaria 3,0% etc.*

*The highest deflation rates were in Latvia 2,4% and Ireland 1,9%.*

Indeks potrošačkih cijena prema klasifikaciji COICOP u maju 2010. godine

The Consumer Price Index according COICOP classification in May 2010

| COICOP    | Odjeljak   | V 2010<br>IV 2010 | V 2010<br>V 2009 | V 2010<br>XII 2009 | I-V 2010<br>I-V 2009 | VI 2009-V 2010<br>VI 2008-V 2009 | V 2010<br>Ø 2009 | V 2010<br>Ø 2005 | Division   | COICOP    |
|-----------|--|-------------------|------------------|--------------------|----------------------|----------------------------------|------------------|------------------|--|-----------|
| <b>00</b> | <b>Ukupan indeks</b>   | <b>100.0</b>      | <b>102.6</b>     | <b>100.9</b>       | <b>102.0</b>         | <b>100.1</b>                     | <b>101.7</b>     | <b>117.2</b>     | <b>Total Index</b>   | <b>00</b> |
| <b>01</b> | <b>Hrana i bezalkoholna pića</b>                                     | <b>99.6</b>       | <b>97.7</b>      | <b>100.6</b>       | <b>97.1</b>          | <b>97.1</b>                      | <b>98.8</b>      | <b>122.3</b>     | <b>Food and non-alcoholic beverages</b>                                      | <b>01</b> |
| 01.1      | Hrana  | 99.5              | 97.5             | 100.7              | 96.8                 | 96.7                             | 98.7             | 123.8            | Food   | 01.1      |
| 01.2      | Bezalkoholna pića  | 100.1             | 99.7             | 100.0              | 100.0                | 101.0                            | 99.8             | 110.9            | Non-alcoholic drinks   | 01.2      |
| <b>02</b> | <b>Alkoholna pića i duhan</b>  | <b>100.1</b>      | <b>129.7</b>     | <b>111.5</b>       | <b>130.1</b>         | <b>121.5</b>                     | <b>120.0</b>     | <b>133.7</b>     | <b>Alcoholic beverages and tobacco</b>                                       | <b>02</b> |
| 02.1      | Alkoholna pića   | 100.2             | 101.1            | 100.5              | 101.8                | 103.2                            | 100.9            | 111.3            | Alcoholic drinks   | 02.1      |
| 02.2      | Duhan  | 100.0             | 144.9            | 116.2              | 144.9                | 131.0                            | 129.0            | 144.4            | Tobacco  | 02.2      |
| <b>03</b> | <b>Odjeća i obuća</b>  | <b>99.6</b>       | <b>96.4</b>      | <b>98.2</b>        | <b>96.1</b>          | <b>95.9</b>                      | <b>96.4</b>      | <b>87.1</b>      | <b>Clothing and footwear</b>   | <b>03</b> |
| 03.1      | Odjeća   | 99.6              | 96.7             | 98.1               | 96.6                 | 96.6                             | 96.7             | 90.7             | Clothing   | 03.1      |
| 03.2      | Obuća  | 99.8              | 95.6             | 98.6               | 94.7                 | 94.4                             | 95.6             | 79.1             | Footwear   | 03.2      |
| <b>04</b> | <b>Stanovanje, voda, električna energija, plin i drugi energenti</b> | <b>100.0</b>      | <b>104.0</b>     | <b>94.8</b>        | <b>103.4</b>         | <b>102.9</b>                     | <b>99.4</b>      | <b>129.7</b>     | <b>Housing, water, electricity, gas and other fuels</b>                      | <b>04</b> |
| 04.1      | Stanarina  | 100.0             | 100.0            | 100.0              | 100.0                | 100.8                            | 100.0            | 101.8            | Actual rentals for housing   | 04.1      |
| 04.3      | Održavanje i popravka stana  | 99.9              | 100.0            | 100.1              | 100.7                | 101.5                            | 100.4            | 117.8            | Maintenance and repair of the dwelling                                       | 04.3      |
| 04.4      | Vodosnadbjevanje i različite komunalne usluge                        | 100.0             | 109.1            | 107.0              | 107.4                | 105.5                            | 108.0            | 153.1            | Water supply and miscellaneous services relating to the dwelling             | 04.4      |
| 04.5      | Električna energija, plin i drugi energenti                          | 100.0             | 104.0            | 92.1               | 103.4                | 102.9                            | 98.0             | 130.8            | Electricity, gas and other fuels   | 04.5      |
| <b>05</b> | <b>Namještaj, kućanski uređaji i redovno održavanje kuće</b>         | <b>100.0</b>      | <b>99.7</b>      | <b>100.2</b>       | <b>99.4</b>          | <b>99.6</b>                      | <b>99.8</b>      | <b>104.5</b>     | <b>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</b> | <b>05</b> |
| 05.1      | Namještaj, pokućstvo, tepisi i ostale podne prostirke                | 100.0             | 99.1             | 99.8               | 98.6                 | 98.9                             | 99.2             | 100.4            | Furniture and furnishings, carpets and other floor coverings                 | 05.1      |
| 05.2      | Tekstilni proizvodi za kuću  | 100.1             | 99.8             | 100.2              | 99.7                 | 100.0                            | 99.8             | 100.8            | Household textiles   | 05.2      |
| 05.3      | Kućanski aparati   | 100.0             | 99.9             | 99.9               | 100.0                | 100.7                            | 100.0            | 109.2            | Household appliances   | 05.3      |
| 05.4      | Stakleno i stolno posuđe   | 100.0             | 100.3            | 100.2              | 100.2                | 100.5                            | 100.2            | 101.1            | Glassware, tableware and household utensils                                  | 05.4      |
| 05.5      | Alati i oprema za kuću i vrt   | 100.1             | 101.2            | 101.4              | 99.6                 | 98.1                             | 100.7            | 110.1            | Tools and equipment for house and garden                                     | 05.5      |
| 05.6      | Dobra i usluge za redovno održavanje kuće                            | 100.1             | 100.2            | 100.5              | 100.3                | 100.6                            | 100.5            | 107.7            | Goods and services for routine household maintenance                         | 05.6      |
| <b>06</b> | <b>Zdravstvo</b>   | <b>100.5</b>      | <b>102.4</b>     | <b>100.7</b>       | <b>102.5</b>         | <b>101.7</b>                     | <b>102.1</b>     | <b>113.8</b>     | <b>Health</b>  | <b>06</b> |
| 06.1      | Medicinski proizvodi, pomagala i oprema                              | 100.8             | 103.8            | 101.0              | 103.8                | 102.4                            | 103.2            | 121.4            | Medical products, appliances and equipment                                   | 06.1      |
| 06.2      | Zdravstvene usluge, osim bolničkih                                   | 100.0             | 100.6            | 100.5              | 101.0                | 101.3                            | 100.7            | 102.8            | Out-patient services   | 06.2      |
| 06.3      | Bolničke usluge  | 100.0             | 100.0            | 100.0              | 98.1                 | 98.0                             | 99.2             | 102.9            | Hospital services  | 06.3      |
| <b>07</b> | <b>Prijevoz</b>  | <b>101.4</b>      | <b>112.1</b>     | <b>104.2</b>       | <b>109.8</b>         | <b>98.0</b>                      | <b>107.9</b>     | <b>114.0</b>     | <b>Transport</b>   | <b>07</b> |
| 07.1      | Prijevozna sredstva  | 100.0             | 97.8             | 99.6               | 97.4                 | 95.8                             | 98.1             | 93.5             | Purchase of vehicles   | 07.1      |
| 07.2      | Upotreba prijevoznih sredstava                                       | 101.8             | 117.4            | 105.9              | 114.6                | 98.4                             | 111.4            | 115.2            | Operation of personal transport equipment                                    | 07.2      |
| 07.3      | Usluge prijevoza   | 100.2             | 100.8            | 100.2              | 99.6                 | 98.3                             | 100.1            | 128.3            | Transport services   | 07.3      |

| COICOP    | Odjeljak   | V 2010<br>IV 2010 | V 2010<br>V 2009 | V 2010<br>XII 2009 | I-V 2010<br>I-V 2009 | VI 2009-V 2010<br>VI 2008-V 2009 | V 2010<br>Ø 2009 | V 2010<br>Ø 2005 | Division  | COICOP    |
|-----------|--|-------------------|------------------|--------------------|----------------------|----------------------------------|------------------|------------------|---|-----------|
| <b>08</b> | <b>Komunikacije</b>                              | <b>100.0</b>      | <b>106.9</b>     | <b>107.0</b>       | <b>106.8</b>         | <b>103.5</b>                     | <b>106.9</b>     | <b>131.6</b>     | <b>Communication</b>  | <b>08</b> |
| 08.1      | Poštanske usluge                                 | 100.0             | 102.3            | 102.3              | 100.9                | 100.4                            | 102.3            | 125.4            | Postal services   | 08.1      |
| 08.2      | Telefonska i telefaks oprema                     | 98.8              | 91.3             | 95.0               | 91.4                 | 91.1                             | 92.4             | 64.1             | Telephone and telefax equipment                                 | 08.2      |
| 08.3      | Telefonske i telefaks usluge                     | 100.0             | 107.4            | 107.4              | 107.4                | 103.9                            | 107.4            | 135.3            | Telephone and telefax services                                  | 08.3      |
| <b>09</b> | <b>Rekreacija i kultura</b>                      | <b>100.0</b>      | <b>100.7</b>     | <b>100.1</b>       | <b>100.8</b>         | <b>101.4</b>                     | <b>100.5</b>     | <b>114.7</b>     | <b>Recreation and culture</b>                                   | <b>09</b> |
| 09.1      | Audiovizuelna, foto i informatička oprema        | 100.0             | 98.9             | 99.7               | 99.1                 | 100.7                            | 99.2             | 97.2             | Audio-visual, photographic and information processing equipment | 09.1      |
| 09.2      | Ostala trajna dobra za rekreaciju i kulturu      | 100.0             | 100.5            | 101.2              | 99.5                 | 97.5                             | 100.5            | 94.3             | Other major durables for recreation and culture                 | 09.2      |
| 09.3      | Ostala dobra za rekreaciju, vrt i kućni ljubimci | 100.0             | 100.9            | 100.8              | 100.7                | 100.5                            | 100.8            | 106.4            | Other recreational items and equipment, gardens and pets        | 09.3      |
| 09.4      | Usluge rekreacije i kulture                      | 100.0             | 101.2            | 100.0              | 101.6                | 101.8                            | 101.0            | 111.2            | Recreational and cultural services                              | 09.4      |
| 09.5      | Knjige, novine i pisaći pribor                   | 100.0             | 101.1            | 100.1              | 101.1                | 102.0                            | 100.8            | 130.6            | Newspapers, books and stationery                                | 09.5      |
| <b>10</b> | <b>Obrazovanje</b>                               | <b>100.0</b>      | <b>102.7</b>     | <b>102.4</b>       | <b>102.7</b>         | <b>101.1</b>                     | <b>102.7</b>     | <b>111.7</b>     | <b>Education</b>  | <b>10</b> |
| 10.1      | Predškolsko i osnovno školsko obrazovanje        | 100.0             | 108.7            | 108.6              | 108.7                | 104.9                            | 108.7            | 127.1            | Pre-primary and primary education                               | 10.1      |
| 10.3      | Univerzitetsko obrazovanje                       | 100.0             | 100.6            | 100.0              | 100.6                | 100.4                            | 100.5            | 103.5            | High school and university education                            | 10.3      |
| 10.5      | Obrazovanje nedefinisano po nivou                | 100.0             | 100.8            | 100.0              | 101.0                | 101.6                            | 100.8            | 120.8            | Education not definable by level                                | 10.5      |
| <b>11</b> | <b>Restorani i hoteli</b>                        | <b>100.0</b>      | <b>101.3</b>     | <b>100.2</b>       | <b>101.4</b>         | <b>102.7</b>                     | <b>101.1</b>     | <b>121.2</b>     | <b>Restaurants and hotels</b>                                   | <b>11</b> |
| 11.1      | Usluge ishrane                                   | 100.0             | 100.7            | 100.3              | 100.7                | 102.4                            | 100.6            | 121.0            | Catering services   | 11.1      |
| 11.2      | Usluge smještaja                                 | 100.0             | 102.8            | 99.9               | 103.2                | 103.6                            | 102.1            | 121.9            | Accommodation services  | 11.2      |
| <b>12</b> | <b>Ostala dobra i usluge</b>                     | <b>100.2</b>      | <b>100.7</b>     | <b>100.4</b>       | <b>100.7</b>         | <b>101.2</b>                     | <b>100.6</b>     | <b>107.9</b>     | <b>Other goods and services</b>                                 | <b>12</b> |
| 12.1      | Lična njega                                      | 100.3             | 100.4            | 100.4              | 100.5                | 101.0                            | 100.4            | 112.2            | Personal care   | 12.1      |
| 12.3      | Lični predmeti druge namjene                     | 100.7             | 102.2            | 102.0              | 101.7                | 102.1                            | 102.3            | 116.0            | Personal effects n.e.c.   | 12.3      |
| 12.5      | Osiguranje                                       | 100.0             | 100.0            | 100.0              | 100.0                | 100.0                            | 100.0            | 93.0             | Insurance   | 12.5      |
| 12.7      | Ostale usluge                                    | 100.0             | 102.7            | 100.5              | 102.3                | 104.0                            | 101.9            | 117.3            | Other services n.e.c.   | 12.7      |

### Mjesečni indeksi potrošačkih cijena (Ø 2005 = 100)

Monthly Consumer Price Index (Ø 2005 = 100)

| Godina<br>Year | I     | II    | III   | IV    | V     | VI    | VII   | VII   | IX    | X     | XI    | XII   |
|----------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 2005.          | 98.9  | 99.5  | 100.1 | 99.3  | 99.3  | 99.4  | 99.5  | 99.1  | 99.9  | 101.4 | 101.7 | 101.9 |
| 2006.          | 106.0 | 106.5 | 106.5 | 105.6 | 106.5 | 106.3 | 105.7 | 105.5 | 105.6 | 106.3 | 106.4 | 106.6 |
| 2007.          | 106.9 | 107.2 | 107.3 | 106.5 | 106.7 | 106.3 | 106.0 | 106.5 | 107.3 | 109.5 | 110.7 | 111.9 |
| 2008.          | 113.4 | 113.8 | 114.9 | 114.4 | 115.4 | 116.5 | 116.5 | 116.6 | 116.7 | 117.5 | 116.8 | 116.1 |
| 2009.          | 116.0 | 115.9 | 115.7 | 114.4 | 114.2 | 114.3 | 115.1 | 114.9 | 115.0 | 115.8 | 116.0 | 116.1 |
| 2010.          | 117.7 | 117.8 | 118.0 | 117.1 | 117.2 |       |       |       |       |       |       |       |

**Mjesečni indeks potrošačkih cijena, ukupno**  
*Monthly Consumer Price Index, total*

| <b>Godina</b><br><i>Year</i>  | <b>I</b> | <b>II</b> | <b>III</b> | <b>IV</b> | <b>V</b> | <b>VI</b> | <b>VII</b> | <b>VII</b> | <b>IX</b> | <b>X</b> | <b>XI</b> | <b>XII</b> |
|---|----------|-----------|------------|-----------|----------|-----------|------------|------------|-----------|----------|-----------|------------|
| <b>Prethodni mjesec = 100</b><br><i>Previous Month = 100</i>                                  |          |           |            |           |          |           |            |            |           |          |           |            |
| 2005.   | 101.4    | 100.5     | 100.6      | 99.2      | 100.0    | 100.1     | 100.1      | 99.7       | 100.8     | 101.5    | 100.3     | 100.2      |
| 2006.   | 104.0    | 100.4     | 100.1      | 99.1      | 100.9    | 99.8      | 99.4       | 99.9       | 100.1     | 100.7    | 100.0     | 100.2      |
| 2007.   | 100.3    | 100.3     | 100.1      | 99.2      | 100.2    | 99.6      | 99.7       | 100.5      | 100.8     | 102.1    | 101.1     | 101.1      |
| 2008.   | 101.4    | 100.4     | 101.0      | 99.6      | 100.9    | 100.9     | 100.1      | 100.1      | 100.1     | 100.7    | 99.4      | 99.4       |
| 2009.   | 99.9     | 99.9      | 99.9       | 98.8      | 99.9     | 100.1     | 100.7      | 99.8       | 100.1     | 100.7    | 100.1     | 100.1      |
| 2010.   | 101.4    | 100.1     | 100.2      | 99.3      | 100.0    |           |            |            |           |          |           |            |
| <b>Isti mjesec prethodne godine = 100</b><br><i>The same month of the previous year = 100</i> |          |           |            |           |          |           |            |            |           |          |           |            |
| 2005.   | ...      | ...       | ...        | ...       | ...      | ...       | ...        | ...        | ...       | ...      | ...       | ...        |
| 2006.   | 107.2    | 107.0     | 106.5      | 106.4     | 107.3    | 106.9     | 106.2      | 106.5      | 105.7     | 104.9    | 104.6     | 104.6      |
| 2007.   | 100.9    | 100.7     | 100.7      | 100.8     | 100.2    | 100.0     | 100.3      | 100.9      | 101.6     | 103.0    | 104.1     | 104.9      |
| 2008.   | 106.2    | 106.2     | 107.1      | 107.5     | 108.2    | 109.6     | 109.9      | 109.5      | 108.7     | 107.3    | 105.5     | 103.8      |
| 2009.   | 102.3    | 101.8     | 100.7      | 100.0     | 99.0     | 98.2      | 98.8       | 98.5       | 98.6      | 98.6     | 99.3      | 100.0      |
| 2010.   | 101.4    | 101.7     | 101.9      | 102.4     | 102.6    |           |            |            |           |          |           |            |
| <b>Decembar prethodne godine = 100</b><br><i>December of the previous year = 100</i>          |          |           |            |           |          |           |            |            |           |          |           |            |
| 2005.   | 101.4    | 101.9     | 102.5      | 101.7     | 101.7    | 101.9     | 101.9      | 101.6      | 102.4     | 103.9    | 104.2     | 104.5      |
| 2006.   | 104.0    | 104.4     | 104.5      | 103.6     | 104.5    | 104.3     | 103.6      | 103.5      | 103.6     | 104.3    | 104.3     | 104.6      |
| 2007.   | 100.3    | 100.6     | 100.7      | 99.9      | 100.1    | 100.1     | 99.4       | 99.9       | 100.7     | 102.8    | 103.8     | 104.9      |
| 2008.   | 101.4    | 101.8     | 102.7      | 102.3     | 103.1    | 104.1     | 104.2      | 104.2      | 104.3     | 105.1    | 104.4     | 103.8      |
| 2009.   | 99.9     | 99.8      | 99.7       | 98.5      | 98.4     | 98.4      | 99.1       | 98.9       | 99.1      | 99.7     | 99.9      | 100.0      |
| 2010.   | 101.4    | 101.5     | 101.6      | 100.9     | 100.9    |           |            |            |           |          |           |            |

## METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

### Definicija indeksa potrošačkih cijena

**Indeks potrošačkih cijena** predstavlja mjeru promjena cijena proizvoda i usluga koje domaćinstva kupuju radi zadovoljenja svojih ličnih potreba na ekonomskoj teritoriji Bosne i Hercegovine.

**Indeks potrošačkih cijena sa privremenim umanjenjima cijena** je poseban vid indeksa potrošačkih cijena, jer se kod njegovog izračunavanja uzimaju u obzir privremena sniženja cijena u skladu sa Regulativom EU broj 2602/2000.

### Namjena

Svrha prikupljanja potrošačkih cijena u Bosni i Hercegovini je dobijanje mjere inflacije u zemlji, entitetima i Distriktu Brčko. Pored toga indeks potrošačkih cijena se koristi i za usklađivanje plaća i zarada u skladu sa kolektivnim ugovorima, te penzija i socijalnih davanja. Također se koristi i za očuvanje vrijednosti kod ugovora s indeksnim klauzulama, omogućuje upoređivanje stope inflacije s drugim zemljama, omogućuje upoređivanje kretanja cijena unutar zemlje između pojedinih regiona, te služi kao osnov za deflacioniranje pojedinih makroekonomskih agregata u statistici nacionalnih računa i u druge svrhe.

### Indeks potrošačkih cijena u Bosni i Hercegovini

Indeks potrošačkih cijena u Bosni i Hercegovini izračunava se na osnovu reprezentativne liste proizvoda koju u 2010. godini čine 578 proizvoda. Svakog mjeseca prikuplja se oko 21000 cijena na unaprijed definisanom uzorku prodajnih mjesta na dvanaest geografskih lokacija.

### Obuhvat indeksa

**Geografski obuhvat.** Cijene se prikupljaju na dvanaest lokacija (gradova) u zemlji (Banja Luka, Bihać, Bijeljina, Brčko, Doboј, Istočno Sarajevo, Mostar, Prijedor, Sarajevo, Trebinje, Tuzla, Zenica) odabranih prema kriteriju broja stanovnika i njihovoj ulozi u geografskom području kojem pripadaju.

## NOTES OF METHODOLOGY

### Defintion of Consumer Price Index

**Consumer Price Index** represents a measure of average prices (goods and services) which consumers buy for their personal needs.

**Consumer Price Index with temporary reduction of prices** represents a specific mode of consumer prices that includes temporary reduction of prices in accordance with the EU regulations No. 2602/2000.

### Purpose

**Consumer Price Index** in Bosnia and Herzegovina is used as a measure of inflation in state, entites and District Brcko. It can be used as an indicator of values with index clauses, it also serves as a deflator of final consumer purchasing power and it is also used in inflation comaprison among other regions. CPI can serve as a basis for deflating national accounts data and other purposes.

### Consumer Price Index in Bosnia and Herzegovina

**Consumer Price Index** in Bosnia and Herzegovina is calculated on the basis of the respresentative list of products that in year 2010 consisting of 578 different items Each month over 21 000 prices are being collected in accordance with defined sample of outlets and 12 geographical locations.

### Scope of the index

**Geographic coverage.** The prices are being collected in 12 geographic locations (towns) in country (Banja Luka, Bihac, Bijeljina, Brcko, Doboј, Istocno Sarajevo, Mostar, Prijedor, Sarajevo, Trebinje, Tuzla, Zenica) chosen by the criterion of their weight in terms of population and their role with respect to the geographical areas belong to.

**Obuhvat proizvoda.** Obuhvaćeni su najvažniji proizvodi i usluge koje kupuje stanovništvo radi finalne potrošnje. Obuhvat dobara i usluga redovno se revidira kako bi se očuvala reprezentativnost liste proizvoda s obzirom na ukuse potrošača i njihove navike u pogledu kupovine.

### **Snimanje cijena**

Sve cijene se prikupljaju lokalno na način da snimatelji od entitetskih Zavoda za statistiku i Agencije za statistiku BiH dobijaju jasne specifikacije naziva proizvoda, njegove COICOP šifre, te jedinice mjere koje trebaju posmatrati na terenu. Snimatelji na osnovu tih informacija samostalno biraju konkretan proizvod čiju će cijenu snimati na određenom prodajnom mjestu. Snimatelj mora izabrati konkretni proizvod u skladu sa kriterijem najprodavanijeg proizvoda na datom prodajnom mjestu. Kako bi se osiguralo da snimatelji iz mjeseca u mjesec snimaju cijene istih proizvoda, te kako bi se moglo pratiti koje proizvode snimatelji posmatraju na terenu, oni u upitnik unose i unaprijed definiran skup dodatnih karakteristika proizvoda, te informacije o eventualnim zamjenama proizvoda ukoliko ih bude. Takav način snimanja omogućuje praćenje promjene kretanja cijena između dva perioda, ali ne i poređenje prosječne cijene između različitih geografskih lokacija.

Za potrebe indeksa potrošačkih cijena, snimanje cijena se vrši sljedećih dana u mjesecu:

- za poljoprivredne proizvode koji se prodaju na tržnicama cijene se prikupljaju dva puta mjesečno, i to u prvoj i trećoj sedmici u mjesecu;
- za sve ostale proizvode cijene se, u skladu sa važećim Evropskim regulativama, prikupljaju jedanput mjesečno (između 1. i 21. u mjesecu), s tim da se nužno održava isti interval između prikupljanja.

### **Ponderi**

Ponderi koji se primjenjuju za izračunavanje indeksa potrošačkih cijena su koeficijenti koji odražavaju relativnu važnost odabranih proizvoda i usluga u ukupnoj potrošnji domaćinstava na domaćem teritoriju. Pomoću njih se izračunavaju elementarni indeksi kao ponderisani prosjeci. Bazirani su na podacima povezanim sa finalnom potrošnjom domaćinstava i na podacima o broju stanovnika.

**Product coverage.** All relevant goods and services bought by the reference population for the purpose of final consumption are included in the index. The coverage of goods and services is reviewed regularly in order to ensure the representative of the basket with respect to the consumer tastes and purchasing practices.

### **Price collection**

All the prices are being collected by the personnel of the statistical institutions in both entities and BHAS. The price collectors receive a clear specifications of the item name, it's COICOP code and unit of measurement that they should collect in specific outlet. They choose a concrete item for price collecting in specific outlet, in accordance with the criterion of the most sold products in that outlet. In order to be sure that the collector is collecting prices for exactly the same items each month, the form for the price collecting also includes the informations on detailed product description in terms of brands, variety and quantity, as well as the informations on possible replacements of items. All of this allows us to monitor the exact price change in two different periods, but not the comparison of average prices between different geographical locations.

For the purposes of CPI calculations, the price collection is scheduled as follows:

- for agricultural products sold on green markets the prices are being collected twice a month, in the first and third week of a month;
- for other items the prices, in accordance with European Regulative, are being collected once a month (on the 1 and 21 of the month) with the obligation of maintaining the interval of price collection.

### **Weights**

Weights used for calculating the CPI reflect relative importance of the sampled goods or services in the total consumption of resident households within the domestic territory. They are used for elementary indices calculations as the weighted averages. They are based on the data linked to the household final consumption and population.



Osnovni izvor podataka za izradu pondera za obračun indeksa potrošačkih cijena je Anketa o potrošnji domaćinstava. Za izračunavanje indeksa potrošačkih cijena od januara 2007. godine primjenjuju se ponderi koji se baziraju na podacima iz Ankete o potrošnji domaćinstava za 2004. godinu. Ponderi se svake godine korigiraju s kretanjem cijena u prethodnoj godini.

### **Klasifikacija**

Za klasificiranje proizvoda iz statistike potrošačkih cijena upotrebljava se Klasifikacija lične potrošnje prema namjeni (Classification of Individual Consumption by Purpose-COICOP) koja dijeli izdatke na dvanaest osnovnih odjeljaka proizvoda i usluga za koje se izračunavaju indeksi.

### **Agregiranje**

Izračunavanje indeksa potrošačkih cijena počinje izračunavanjem elementarnih indeksa (indeksa proizvoda) i indeksa reprezentativnih stavki na nivou gradova. Pri tome se kao mjera srednje vrijednosti koristi geometrijska sredina. Agregatni indeksi se nakon toga izračunavaju korištenjem Laspeyres-ove formule za ponderisanu aritmetičku sredinu počevši od indeksa reprezentativnih stavki na nivou entiteta sve do općeg indeksa za Bosnu i Hercegovinu. Referentna baza za izračunavanje indeksa je 2005. godina.

### **Ostale definicije**

**Proizvod:** bilo koji proizvod ili usluga za ličnu potrošnju koji se mogu kupiti, skupni naziv za proizvode i usluge.

**Reprezentativna stavka:** proizvod na najnižem nivou agregacije, odnosno proizvod u prodajnom mjestu na jednoj geografskoj lokaciji za koji se može procijeniti ponder. Proizvodima iz nižih nivoa agregacije nije moguće dodijeliti ponder, jer za to ne postoje reprezentativni podaci.

**Stopa promjene:** stopa promjene u specifičnom referentnom periodu u poređenju sa vrijednošću sa početka tog perioda ili iz konkretno definiranog ranijeg perioda.

*The most important data source for calculating the weights used in the consumer price indices are the Household Budget Survey. Since January 2007, the compilation of the CPI has been based on the weights derived from household expenditures from the Household Budget Survey 2004, updated every year according to changes in prices in a previous year.*

### **Classification**

*The classification of products used in the CPI is based on the Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP) The COICOP breaks consumer expenditure is divided into twelve different groups of consumer goods and services.*

### **Aggregation**

*Consumer Price Index calculation begins with the computation of elementary aggregate indices (items indices) and representative position at the level of towns. Elementary aggregate indices are calculated by using Laspeyres formula for weighted arithmetic mean starting from the level of representative positions indices at the level of entities to the overall index at the level of Bosnia and Herzegovina. Reference base year for index calculation is 2005.*

### **Other definitions**

**Products:** any consumer goods or services that can be purchased, a term covering both goods and services.

**Representative position:** lowest level of product aggregation, i.e. item in an outlet in a geographic location with a weight. The items at the lower levels of aggregation do not have weights attributed due to the lack of relevant data.

**Rate of change:** rate of change of prices in a specific reference period compared with the value from the beginning of that period or from specifically defined earlier period, in a specific period of time.

---

**Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26**  
*Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*  
**Telefon/Phone: +387 (33) 220 626 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622**  
**Elektronska pošta/E-mail : bhas@bhas.ba · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>**

**Odgovara direktor Zdenko Milinović**  
*Person responsible: Zdenko Milinović, Director General*

**Saopštenje priredili: Edin Šabanović, Rubina Ligata i Selma Bajramović**  
*Prepared by: Mr. Edin Šabanović, Ms. Rubina Ligata and Ms. Selma Bajramović*

**Lektor: Amra Kapetanović**  
*Language Editor: Ms. Amra Kapetanović*

**Štampa: 150 primjeraka**  
*150 copies printed*

**Podaci iz ovog saopštenja objavljuju se i na internetu**  
*First Release data are also published on the Internet*

---